



Portraits of Valour: Imperial Bannermen Portraits from a European Collection

Hong Kong | 09 October 2012 | HK0436

[KEY TO LOT SYMBOLS](#) | [PRINTABLE CATALOGUE](#)[OVERVIEW](#) [EXHIBITIONS](#) [CATALOGUE](#) [SPECIALISTS](#) [NOW ON IPAD](#) [VIDEOS](#)[ADD TO CALENDAR](#)

List

Grid

Lot

Jump to *Lot No. 141-157*Currency *HKD*Viewing 153 of 157 Lots | [View All](#)[Previous Lot](#)[Next Lot](#)[Zoom](#)

153

AN IMPERIAL OIL PORTRAIT OF ARAKBA ATTRIBUTED TO IGNAZ SICHELBARTH, (AI QIMENG, 1708-1780), ET AL. QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, CIRCA 1771

Estimate: 1,500,000 - 2,500,000 HKD

oil on Korean paper

the bust portrait depicting the Mongolian Torgut noble in frontal view, dressed in a dark purplish-brown fur-lined winter surcoat emblazoned with an embroidered first-rank military badge with a *qilin* amidst colourful clouds, the robe trimmed with a brown fur collar and white fur down the centre, his chisled face with a ruddy complexion and a thin asymmetrical mustache, framed by a single pendent pearl earring in his left ear and his fur-trimmed court hat with a red coral button indicating second rank and a one-eyed peacock feather, his neck draped with a pink tourmaline court necklace, all reserved on a bluish-grey background, the upper right corner inscribed vertically in Chinese with the characters *Tuerhute toudeng taiji Alakeba* ('The Torgut noble of the first rank Arakba'), and repeated in Manchu on the upper left corner, the upper left corner of the reverse attached with a yellow label inscribed *Tuerhute xiang di shisi* ('The fourteenth painting from the Torgut portrait series')

75.1 by 58.4 cm., 29 5/8 by 23 in.

[CATALOGUE NOTES & PROVENANCE](#)[Register to Bid](#)[Add to Favourites](#)[Read Condition Report](#)[Contact Info](#)[Add to Printable Catalogue](#)[Print Lot](#)[Share](#)

Recently Viewed Lots



Related Lots



153

**AN IMPERIAL OIL PORTRAIT OF ARAKBA
ATTRIBUTED TO IGNAZ SICHELBARTH, (AI QIMENG, 1708-1780), ET AL.
QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, CIRCA 1771**

oil on Korean paper

the bust portrait depicting the Mongolian Torgut noble in frontal view, dressed in a dark purplish-brown fur-lined winter surcoat emblazoned with an embroidered first-rank military badge with a *qilin* amidst colourful clouds, the robe trimmed with a brown fur collar and white fur down the centre, his chisled face with a ruddy complexion and a thin asymmetrical mustache, framed by a single pendent pearl earring in his left ear and his fur-trimmed court hat with a red coral button indicating second rank and a one-eyed peacock feather, his neck draped with a pink tourmaline court necklace, all reserved on a bluish-grey background, the upper right corner inscribed vertically in Chinese with the characters *Tuerhute toudeng taiji Alakeba* ('The Torgut noble of the first rank Arakba'), and repeated in Manchu on the upper left corner, the upper left corner of the reverse attached with a yellow label inscribed *Tuerhute xiang di shisi* ('The fourteenth painting from the Torgut portrait series')

75.1 by 58.4 cm., 29% by 23 in.

PROVENANCE

Dr. Wuensch, Germany, early 20th century.
A rare book dealer in Heidelberg, Germany.
E.J. Brill, Leiden, Netherlands, 1985.

LITERATURE

E.J. Brill, *Catalogue 544*, Leiden, 1985, no. 14.

HK\$1,500,000-2,500,000

US\$194,000-323,000

清乾隆約三十六年 (傳) 艾啟蒙等《阿喇克巴像》 油彩紙本 木框

標題：

兩側漢滿文「土爾扈特頭等台吉阿喇克巴」

畫背標籤「土爾扈特像第十四」

臉略瘦削，眼框雙頰下陷，蓄鬚，左方戴耳環。朝冠頂嵌紅珠，加一眼孔雀花翎，身穿深褐色地麒麟紋補服，其緣鑲毛皮邊。胸前掛朝珠一串，飾有粉紅半透圓珠，以寶藍圓珠作佛頭，碧綠小珠作紀念。上方左右兩側以滿漢文書寫人物官銜姓名，背面左上角有土黃色標籤，上有其圖像系列及編號。

來源：

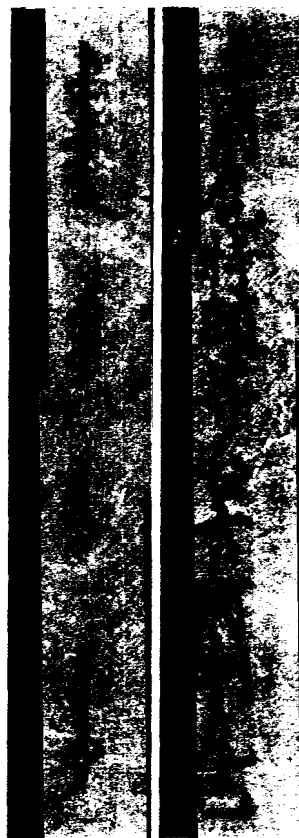
Wuensch 醫生，德國，二十世紀初

德國海德堡珍本書商

E.J. Brill，萊頓，荷蘭，1985年

出版：

E.J. Brill，《Catalogue 544》，萊頓，1985年，編號14



153 INSCRIPTIONS IN MANCHU AND CHINESE



153 LABEL

The Manchu transliteration:

Torgôt uju jergi Arakba, Tuerhute toudeng taiji Alakeba

The English translation:

The Torgut noble of the first rank, Arakba

It is recorded in the *Gaozong shilu*, 112, that on the *renxu* day of the fifth month of Qianlong 40 (1775), there was a memorandum on the administration of the 'new' Torguts pertaining to a proposal to make Arakba *Xieli Taiji*, i.e. *tusalaāčī* (administrator), an assistant to Duke Baijihū (see *Lledkel šastir*, 126).

乾隆三十六年（1771）·阿喇克巴獲授為「閑散一等台吉」。四十年（1775）農曆五月壬戌日，大臣上奏請授阿喇克巴為「協理台吉」，輔助公拜濟瑚（有關拜濟瑚之記述，詳見《欽定外藩蒙古回部王公表傳》，欽定四庫全書本，卷102，頁4-5）。詳見《大清高宗純（乾隆）皇帝實錄》，卷892及983。